

L'AJUNTAMENT informa

Qualitat, diversitat i proximitat

Un Nadal per
no sortir de
Santa Coloma

Festa Major d'Hivern 2008



2 Els grups polítics municipals parlen de la promoció nadalenca del comerç local



3 La Festa Major d'Hivern colomenca aposta per la qualitat i la diversitat



6 1 de desembre: Santa Coloma celebra el Dia Mundial de la Sida



8 La escritora gallega Concepción Arenal da nombrada a una nova plaza en Singuerlín

Un periodo para disfrutar de la ciudad



Bartomeu Muñoz i Calvet.
Alcalde de Santa Coloma de Gramenet.

En Santa Coloma de Gramenet no puede hablarse de comercio como una realidad económica aislada. El importante papel social y de cohesión ciudadana que este sector protagoniza merece actuaciones más globales y ambiciosas. Es por ello que los numerosos proyectos de transformación y modernización de nuestros barrios, que está llevando a cabo el gobierno municipal —el urbanismo, las comunicaciones, la renovación paulatina del parque de viviendas o la más eficaz gestión energética y medioambiental— piensan en el comercio como un elemento estratégico del desarrollo de la ciudad. Por su parte, tanto la ACI como las agrupaciones comerciales vienen realizando acciones de dinamización sectorial y de promoción que redundarán en un comercio cada vez más competitivo y eficaz ante las necesidades de consumo de los colomenses.

Ahora iniciamos un periodo del año en el que la ciudad se abre de manera especial para ser compartida y disfrutada. Un periodo en el que la calle se vive muy intensamente y el comercio asume de nuevo un singular protagonismo. La Festa Major d'Hivern, la Navidad y el cambio de año ofrecen una nueva oportunidad para la relación y el intercambio. Una oportunidad para conocernos todos mejor y conocer mejor los recursos y posibilidades que nuestra ciudad nos ofrece. No la dejemos escapar. Disfrutemos Santa Coloma. Buena Festa Major d'Hivern a todos.

sc+
s



El mes de desembre és per als colomencs i les colomenques un full molt especial del calendari. A les tradicionals festes nadalenes i a la transició d'un any a un altre hi afegim la nostra Festa Major d'Hivern. Són dies per a la trobada, per a la relació, per viure la ciutat i els seus carrers i per gaudir amb la família i els amics del programa d'activitats que hem dissenyat.

Des del govern municipal treballem amb el sector comercial de la ciutat per augmentar la seva competitivitat, per fer-lo més modern i adequat-lo, en cada moment, a les necessitats canviants dels consumidors, i més en especial aquest any,



Un año más nos acercamos a las fechas navideñas, pero este año lamentablemente serán muchas las familias de Santa Coloma que tendrán problemas económicos debido a la crisis actual.

En nuestra ciudad, la única medida que ha adoptado el gobierno socialista para ayudar a los colomenses ha sido el aumento de la partida destinada a atención y promoción a las familias, algo que ya tocaba puesto que hasta ahora la cantidad que se destinaba a la ayuda social a las familias era irrisoria; para que se hagan una idea, en 2008 se han destinado a atención y promoción a las familias 214.425 euros y a la compañía de ballet 180.000 euros, es decir que en este año que



Ja sigui l'oferta lúdica, gastronòmica, comercial o de serveis, és vida per als nostres barris: el comerç local reivindica un urbanisme diferent i més activitats ciutadanes. Per contra, aquest alcalde ha aconseguit quelcom insòlit: que Santa Coloma tingui menys activitats infantils que qualsevol gran centre comercial; que el teatre estigui tancat; que es congelin les ajudes a entitats, i que els equips necessita la ciutat només siguin fotomuntatges. És difícil ajudar el comerç local i la ciutat només amb publicitat.

Però no podem deixar-ho tot en mans de l'Ajuntament. Nosaltres, els ciutadans i les ciutadanes, les



Si vius aquí, compra aquí! Ben trobat, tot i que de vegades l'horari laboral no coincideix amb el comercial, una raó de més per a la reconversió del sector encara pendent. Tradicionalment, CiU hem portat l'etiqueta de *partit dels comerciants*, i no hi renunciem, perquè cuidem els sectors que generen ocupació. Aquesta és la gran diferència. Per CiU, el comerç és estratègia de país i de futur, i per al tripartit, no. CiU teníem Conselleria de Comerç, un pla nacional i mesures de suport. I el tripartit? Perdut en batalles internes. Mentrestant, però, la crisi afecta a tothom i encara més els botiguers: hi ha menys consum i el comerç flaqueja. Si bé la indústria es fa sentir, els comerciants (la majoria, petites empreses fami-

Santa Coloma, més que mai

en què sembla que les dificultats i la crisi econòmicofinancera mundial, ho volen afectar tot.

És en dates com les que ara iniciem, quan es fa més evident que el comerç fa ciutat i ciutadania, el comerç fa barri i fa carrer. El paper dinamitzador de la vida ciutadana que desenvolupa és, no tan sols inqüestionable, sinó del tot necessari.

Si al llarg de l'any les iniciatives de les entitats comercials són nombroses, la implicació del comerç en la campanya nadalenca és un valor afe-

git. En moltes de les iniciatives que fan que al llarg d'aquestes festes la ciutat tingui un pols especial, els botiguers hi tenen molt a veure. Gaudim de les festes i dels carrers i aprofitem els recursos de qualitat, diversitat i proximitat que tenim a l'abast a Santa Coloma de Gramenet.



Joan Carles Mas i Bassa. Portaveu del Grup Municipal Socialista

Queridos Reyes Magos...

acaba, el gobierno socialista ha dedicado a atención y promoción a las familias sólo 34.000 euros más que a la compañía de ballet. Además el gobierno socialista sigue gastándose 1.147.499 euros en cargos de confianza y las ordenanzas fiscales aumentan nuestros impuestos un 5'3%.

Así las cosas, nuestro alcalde se dedica a construirnos rascacielos, masificando todavía más nuestra ciudad pero sin dotarla de los servicios y equipamientos necesarios y sin aportar soluciones a los problemas reales que padecen los colomenses, como la falta de

guarderías, centros de día, falta de seguridad, deficiente limpieza, calles con el asfalto deteriorado o inmigración ilegal; la sanidad no funciona y las escuelas están saturadas. Este año el Grupo Popular además de presentar un plan de austeridad para que este gobierno gaste más en lo que realmente importa que son los ciudadanos y desfilfarre menos, va a pedirle a



los Reyes Magos un alcalde que viva en Santa Coloma, ya que el actual no parece enterarse de los problemas que sufrimos los colomenses.

Ma. Carmen Sáez Belver. Presidenta del Grup Municipal Popular

Parlar de comerç és parlar de ciutat

entitats, les associacions i els partits podem fer molt per la nostra ciutat, i ara més que mai amb la maleïda crisi, de la qual no som culpables però patim les conseqüències. Gràcies a la mobilització col·lectiva, amb manifestacions pels carrers, hem aconseguit el compromís de més places escolars o canviarem el projecte de la Bastida. Si l'alcalde i el seu govern no desperten, tenim molta feina per endavant. ICV-EUiA, sense complexos, defensa i defensarà allò que és bo per a la ciutat, perquè treballant junts podem canviar les coses.

He parlat amb molts comerciants, grans i petits, i us ben asseguro que els preocupa tant la ciutat com el seu propi comerç. El comerç local també té cares, les de les persones, homes i dones, joves i amb experiència, que han lluitat de valent per tirar endavant un projecte personal, però també per fer barri, sovint col·laborant amb les entitats locals i també muntant iniciatives per afavorir la convivència intercultural. És per això que aquest Nadal, més que mai, des d'ICV-EUiA us animem a comprar a la ciutat.



Siscu Sánchez Traveria. Portaveu del Grup Municipal d'ICV-EUiA

Tot ajuda

liars) notenen ni aquest recurs: són els més perjudicats i no tenen ressò públic. D'aquí la importància que els governs el sentin com a propi i el cuidin com el que és: el motor de l'economia urbana. Per això, CiU fem propostes concretes i viables per ajudar el comerç i garantir els llocs de treball: ampliar el polígon industrial per a empreses locals, instar les grans empreses que treballen per a l'Ajuntament (neteja, constructores...) perquè hagin de contractar aturats de la ciutat, suprimir el *cèntim sanitari* de la gasolina per als taxistes i transportistes autònoms, bonificar impostos al comerç i als mercats municipals mentre estiguin afectats per obres de la ciutat (L9, obres Rambla, obres Fon-

do...), reduir les despeses de propaganda i càrrecs de confiança (i estalviar uns 500.000€ anuals) o subvencionar part de la Seguretat Social i de l'IAE a les empreses i els comerços que creïn llocs de treball coberts amb persones aturades del municipi. En definitiva, menys faramalla i no recórrer a la caritat del milió d'euros que el govern socialista destinarà a pagar les hipoteques i els rebuts a les grans empreses...



Per cert, fa un any ja parlàvem del mateix, i continuen igual. Poca imaginació? En fi, bona Festa i bona feina per a tothom!

Manel Olivés i Juanola. Portaveu del Grup Municipal de CiU

La Festa Major d'Hivern cerca la participació de tothom amb un programa divers i de qualitat

Com cada any per aquestes dates, arriba la Festa Major d'Hivern, una cita festiva, plena d'activitats culturals i lúdiques. El programa és una aposta diversa i de qualitat, adreçada a tots els públics, amb l'objectiu de comptar amb la màxima participació dels colomencs.

Hi trobarem actes de caràcter tradicional, com la festivitats de la patrona, Santa Coloma, el correfoc de Cap d'Any —es commemora el 25è aniversari de la Colla Vella de Diables— o la Fira de Nadal, la de l'Arbre i la de Reis al barri del Fondo.

En temes musicals, l'Auditori Can Roig i Torres acull les sessions de jazz de Son de Limón; les de *gospel* de Terrassa Vocal Ensemble; els concerts acústics dels cantautors colomencs José Luis Ladera, Prebe i Marta Liste; els cants corals de l'Escola Municipal de Música Can Roig i Torres; els joves cantants i l'orquestra SCG; els concerts de Musicaula i de l'Aula d'Extensió Universitària de la Gent Gran, i la música clàssica d'Ala Voronkova, Guerassim Voronkov i Heidi Tsai.

Les entitats colomenques, amb el suport de l'Ajuntament, proposen el Concurs de Pintura Ràpida d'Elis Cololistes, les presentacions de diver-

ses publicacions del Centre Excursionista Puigcastellar, el tradicional concert de nades de les entitats regionals que tindrà lloc a l'Església Major i l'actuació folk de Kati Plana, organitzada per Triballcoloma, al CTPC Joan Pairó.

Dins de la categoria dels guardons que se succeïxen a la Festa Major d'Hivern cal citar en primer lloc els Premis Ciutat de Santa Coloma, a més dels Jocs Florals (premis PASC, SA) i els premis de fotografia que organitza l'Àrea Cultural Oriol.

El Centre d'Art Contemporani Can Sisteré acull l'exposició de Justo Almemros "Fisiognomías"; el Museu Torre Balldovina, entre altres actes, la presentació del calendari de les dones 2009, i, com sempre, la ciutat gaudirà d'activitats esportives que també tindran el seu espai a la Festa. Els mercats municipals i els comerciants participen en la Festa amb actes com la il·luminació ecològica nadalenca dels carrers, l'organització de la festa infantil de la Llufa, el tren de Nadal, els tallers infantils als mercats o el sorteig de sopars amb menjar ecològic i solidari en coordinació amb els restaurants de la Mostra Gastronòmica.

Durant aquests dies, els més petits,



FESTA MAJOR D'HIVERN 2008

SANTA COLOMA DE GRAMENET DESEMBRE 2008-GENER 2009

tindran l'oportunitat de participar en un ventall d'actes infantils, mentre arriba la gran cavalcada que recorre la ciutat el dia 5 de gener. El carrer i les biblioteques s'omplen de cites per viure intensament unes dates que la canalla espera amb especial interès i emoció.

Destacan L'Hora del Conte, les fes-

tes i els tallers infantils de la Biblioteca Central o el pessebre de Can Peixauet, organitzat per l'Associació de Veïns del Raval.

Totes aquestes activitats es podran consultar al programa de mà de la Festa i a la pàgina web de l'Ajuntament de Santa Coloma (www.gramenet.cat).

Presentació de l'Agenda llatinoamericana

El proper 2 de desembre (20.00) tindrà lloc la presentació de l'Agenda llatinoamericana 2009 a la Biblioteca Central. L'acte, que està organitzat pel Comitè Oscar Romero i Gramenet Imatge Solidària, comptarà amb la presència de Núria Parlon, tinenta d'alcalde de Ciutadania; Jordi Planes, de la Comissió de l'Agenda Llatinoamericana; Manel Galgo, de Gramenet Imatge Solidària, i un representant del Comitè Oscar Romero, l'entitat que edita aquest document.

FESTES LOCALS 2009

Les festes locals del proper any seran l'**1 de juny**, segona Pasqua, i el **24 de setembre**, diada de la Mercè.

LA FOTO



DIÀLOGO INTERRELIGIOSO. El dia 24, la Biblioteca Can Peixauet acogió la presentació de la Associació Colomenca per al Diàleg Interreligiós, que té el seu origen en la Xarxa de Transmissió de Valors de la zona sud. Entre altres accions, la nova entitat se proposa promoure activitats entre les comunitats presents en la ciutat i impulsar el respecte mutu i la col·laboració entre les persones de distintes religions. El acte fou un èxit de públic.

Aprobat el projecte d'urbanització del carrer de la Cultura

La Junta de Govern Local va aprovar recentment el projecte d'urbanització del carrer de la Cultura, situat entre l'avinguda de la Generalitat i el passeig de la Salzedera (Riu Sud). Amb un pressupost de 958.000 euros i una superfície d'actuació aproximada de 5.221,7 m², suposarà la renovació dels elements d'urbanització existents per crear una prioritat invertida en benefici dels vianants i moderar la velocitat dels vehicles, per tal de contribuir a la pacificació del trànsit de la zona. Així, es renovarà l'enllumenat, s'instal·laran pilones per evitar l'aparcatament a les voreres i es plantarà arbrat al llarg de tot el carrer, entre altres actuacions que incorpora el projecte i que durà a terme l'empresa municipal Gramenepark, SA. Aquesta iniciativa forma part del conjunt d'actuacions de millora de carrers al barri del Riu Sud que ha posat en marxa l'Ajuntament.

Una de les fites més importants de l'any per als comerciants és la campanya de Nadal. Durant aquest període, entre principi de desembre i la diada de Reis, els diferents sectors i formats comercials fan bona part de

les vendes de l'any. Aquest motiu ja justifica l'organització d'una campanya de promoció conjunta de l'oferta comercial del municipi destinada a afavorir el consum de ciutadans i ciutadanes de Santa Coloma als

establiments de la seva ciutat. Enguany, la campanya de Nadal del comerç colomenc està organitzada per l'Agrupació del Comerç i la Indústria (ACI), amb el suport logístic i econòmic de l'Ajuntament.

Comprar a Santa Coloma afavoreix la bona marxa de l'economia local

La campanya de Nadal posa en relleu la qualitat, diversitat i proximitat del comerç colomenc

Una campanya comercial de caràcter institucional, com és la del Nadal, es fa sobretot per fomentar la participació dels establiments autòctons en accions col·lectives de promoció de l'oferta del municipi i per a la fidelització dels consumidors. En aquest sentit, a Santa Coloma aquest any s'organitza una sola campanya comuna, però amb diverses actuacions de dinamització comercial arreu de la ciutat. Unes actuacions que estan organitzades pels diferents eixos comercials del nostre municipi: Fondo, Centre i Singuerlín i els mercats municipals. L'Ajuntament, que ha signat un conveni amb l'ACI per organitzar la campanya, dóna suport amb 24.000 euros al desenvolupament de la imatge comuna de tot el comerç colomenc. També participa, a través de les seves aportacions econòmiques als plans de dinamització comercial, en les actuacions dissenyades per als plans de dinamització dels barris del Fondo, el Centre i el Singuerlín, i col·labora directament amb 3.000 euros en la campanya organitzada per als tres mercats municipals.

No perdís el tren

L'eix principal de la campanya de Nadal és la promoció comercial que



El comerç colomenc obrirà els dies festius 6, 14 i 21 de desembre i el 4 de gener



s'ofereix als consumidors i les consumidores. Aquest any, sota l'eslògan "Aquest Nadal... no perdís el tren de la compra que passa per Santa Coloma!", la promoció comercial es farà mitjançant un trenet que farà de connexió entre els diferents eixos comercials del Fondo, el Centre i el Singuerlín i aquells comerços més perifèrics. Aquest trenet, que té una capacitat d'unes 60 persones en dos vagons, passejarà els clients del 12 al 21 de desembre en horari de comerç. A partir del 5 de desembre, els més de 600 establiments de la ciutat repartiran els tiquets de viatge entre els seus clients.

Los mercados municipales ofrecen una cena navideña diferente



Los tres mercados municipales, los restaurantes participantes en la Mostra Gastronómica y el Ayuntamiento, desde las concejalías de Cooperación i Solidaritat y Promoció Econòmica i Comerç, han organizado una cena muy especial. Hasta 26 perso-

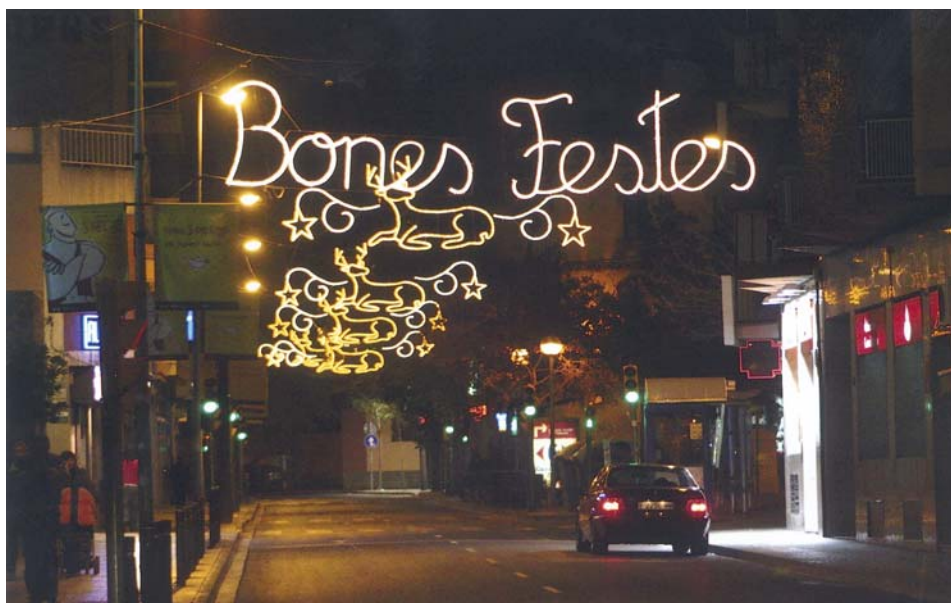
nas podrán gozar de una cena con productos frescos y de calidad de los mercados y del comercio justo, elaborada con el arte culinario de los restauradores locales. Del 1 al 17 de diciembre, en las paradas de los mercados y en los citados restaurantes se repartirán boletos para el sorteo de trece cenas para dos personas. El sorteo se hará el 22 de diciembre (13.00) en el mercado

del Fondo. Los restaurantes colaboradores son Ca n'Armengol, La Bodega, El Cinco, el 9 Carrer, Europark, El Tragaluz, Milano, Pulcinella, La Rambleta, La Tarantella, Toribio, Pizicato y El Cantó.

Actividades para los niños

Por otra parte, durante las fiestas de Navidad los mercados ofrecen actividades para los niños. El día 22 de

diciembre en el mercado del Fondo, el 23 en el de Singuerlín y el 24 en el mercado Sagarra (de 11.00 a 13.00) se hará un taller de árboles de deseos y paz a cargo de Chone Orellana. Podrán participar niños y niñas de hasta 12 años de edad. También el 22 de diciembre, en el mercado del Fondo (de 17.00 a 19.00), habrá un taller infantil sobre mercados, salud y cocina a cargo de Nuri Morral.



Las luces de Navidad serán más sostenibles y de menor consumo

Fruto de un acuerdo entre el Ayuntamiento de Santa Coloma y la Agrupació del Comerç i la Indústria, durante esta campaña, todas las instalaciones de alumbrado navideño de la ciudad se harán con guirnaldas confeccionadas con cortinas de led y bombillas de flash intermitentes. Estas medidas suponen

una reducción del 90% del consumo energético y contribuyen a una iluminación eficiente, moderna, sostenible y responsable con el medio ambiente.

Más de 40 tramos de calles de la ciudad —cerca de 300 guirnaldas— ofrecerán el típico ambiente navideño durante estas fiestas.

El Ayuntamiento, en virtud de una iniciativa conjunta entre las concejalías de Via Pública y Comerç, contribuirá a sufragar parte del coste de las diferentes instalaciones de alumbrado que promueven los comerciantes en Navidad y se hará cargo íntegramente del coste que supone el consumo eléctrico.

Singerlín Comerç regala bolsas reutilizables

Por cada compra que los ciudadanos realicen en el mercado municipal del barrio o en cualquiera de las tiendas asociadas a Singerlín Comerç, a partir del próximo mes de diciembre, podrán participar en un sorteo de hasta 200 carros de la compra. Con este idea se pretende fomentar la protección del medio ambiente, puesto que va dirigida a reducir el elevado consumo de bolsas de plástico.

Singerlín Comerç tiene previsto regalar hasta mil bolsas reutilizables. Para obtener una, sólo habrá que acercarse a cualquiera de las paradas del mercado y de las tiendas de alimentación asociadas a la citada agrupación.

Cada vez que el consumidor se lleve la nueva bolsa, recibirá un número para entrar en un sorteo de cuatro estancias de fin de semana en la costa catalana.



Concurs de Parany d'Aparadors al barri del Fondo

Els comerciants del Fondo ofereixen aquest Nadal tot un ventall d'oportunitats i activitats als seus clients. Fins al 31 de desembre, els compradors han de trobar als aparadors de les botigues associades un article que no lligi amb els productes propis de l'establiment. Seran els Reis d'Orient qui lliuraran els premis a través d'un sorteig públic que es farà el 3 de gener (18.30) a la plaça del Relotge. Abans, els nens i les nenes podran gaudir d'una xocolatada infantil.

També al Fondo, els comerços associats conviden els seus clients, de l'1 de desembre al 5 de gener, a participar en un sorteig de vals de compra i els oferiran tiquets d'aparcament gratuït per anar a comprar.

El 27 de desembre (12.00), a la plaça de la Vila, organitzaran la festa de la Llufa.

La Fira de l'Arbre i la Fira de Reis, al Fondo

La Fira de l'Arbre se celebrarà del 5 al 23 de desembre a la plaça del Relotge. Els visitants gaudiran d'un assortiment de productes nadalencs que els oferiran els diferents expositors. Hi haurà arbres de Nadal, verd nadalenc i figures de pessebre.

La Fira de Reis se celebrarà del 27 de desembre al 5 de gener, també a la plaça del Relotge.

L'experiència comercial colomenca desperta l'interès d'altres ajuntaments

El passat dimarts 25 de novembre, diversos representants d'ajuntaments de tot Catalunya van assistir a la jornada organitzada per tal de donar a conèixer l'experiència comercial de Santa Coloma de Gramenet. El regidor de Promoció Econòmica i Comerç, Esteve Serrano, va explicar les diferents línies estratègiques que en matèria de comerç impulsa l'Ajuntament colomenc i en especial el pla per fomentar l'associacionisme comercial, sobretot dels nouvinguts. Aquesta és una iniciativa pionera a nivell estatal que inclou la *Guia de Bones Pràctiques Comercials*.

'Amb la sida no abaixis la guàrdia' es el lema del Dia Mundial que se celebra el 1 de diciembre

El 1 de diciembre se celebrará por vigésimo año consecutivo el Día Mundial del Sida, con un lema suficientemente significativo sobre el estado actual y la percepción social de esta enfermedad: "Amb la sida no abaixis la guàrdia". La ONUSIDA recuerda la necesidad de liderazgo político para cumplir los compromisos que se han adoptado, especialmente la promesa de conseguir el acceso universal a la prevención, el tratamiento, la atención y el apoyo relacionados con el VIH para 2010. El Servei de Salut Pública del Ayuntamiento ha ido diseñando la campaña de prevención de la infección desde 1994, y tiene presente que el ámbito local es un espacio óptimo para buscar complicidades y generar dinámicas participativas y corresponsables entre todos los agentes implicados.

En este contexto, el 1 de diciembre se llevarán a cabo diversas actividades de concienciación. En la plaza de la Vila se instalará una carpa central hexagonal donde se repartirá folletos informativos, preservativos y lazos solidarios y se harán

microtalleres.

Por otra parte, la entidad ASAUPAM celebrará este 1 de diciembre con un torneo de fútbol sala (pabellón del Raval, 10.30), un taller de teatro (Centre Cívic del Raval, 12.00), la lectura del manifiesto (14.00) y un emotivo recuerdo a las víctimas de la enfermedad.

Finalmente, el 2 de diciembre (Museu Torre Balldovina, 19.00) se proyectará el documental *Mime, la joie*, sobre las mujeres y el sida en Costa de Marfil.

Además se distribuirá material informativo en bares musicales y en autoescuelas. Los folletos con información preventiva se han publicado en seis idiomas.

El tema del sida continúa siendo prioritario en las políticas de salud. Los diferentes actores sociales que intervienen en su prevención, la ciudadanía, los profesionales y las administraciones públicas no pueden bajar la guardia ante esta problemática. Todo el mundo tiene un papel importante para frenar la infección por el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH).



Taula rodona: Àfrica i la literatura catalana

"La cultura africana a la nova literatura catalana" és el tema d'una taula rodona que tindrà lloc a la Biblioteca Can Peixauet el 3 de desembre (19.00). Hi participaran escriptors catalans i africans residents a Catalunya. El promotor d'aquest acte és Sidi Seck, poeta i editor d'origen senegalès, i l'organització és a càrrec de l'Editorial Takusan, la Fundació ACSAR i l'Ajuntament.

Conferència sobre la violència de gènere

Continúan los actos del Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres. El día 3 (18.30), en el Mas Fonollar y con el título "Amor?", habrá una conferencia sobre la violencia de género a cargo de una profesional de la entidad FEM.

BREUS

■ Gran èxit del torneig del kàrateg

Jonathan Tineo se ha impuesto por tercer año en el Torneo de Kárate Ciutat de Santa Coloma, que se disputó el día 22 en el pabellón Nou, organizado por Dojo Satori con el apoyo de la Federación y del IME. Unos 3.000 aficionados presenciaron los combates en los que compitieron luchadores de diversos païses.

■ Baile de la tercera edat

El baile Casal de la Gent Gran Albert Francàs del sábado 6 de diciembre se adelanta al día 5 por la tarde. Se ofrecerá una consumición gratuita. Más información, en la rambla de San Sebastià, 46 (tel. 93 466 27 52).

■ Taller per a famílies pakistaneses

Des del Pla Educatiu d'Entorn, en coordinació amb la Fundació Bayt al-Thaqafa, els dies 4, 11 i 18 de desembre es farà el taller d'acompanyament per a famílies pakistaneses a la Biblioteca Can Peixauet (av. de la Generalitat, 98-100) de 19.00 a 20.30. Són tres sessions formatives orientades a dinamitzar la participació dels pares i les mares pakistaneses a l'escola i fomentar l'assistència regular dels seus fills al centre, facilitar un punt de trobada per a familiars i ampliar el coneixement del sistema educatiu català.

■ Apoyu de emergencia a Cuba

A mediados de septiembre, el Casal d'Amistat amb Cuba José Sánchez lanzó una campaña de ayuda a la isla, azotada entonces por los huracanes. Se recaudaron 5.500€ que ya han sido entregados. Dado que la situación sigue siendo crítica por la irrupción del huracán Paloma, esta entidad mantiene la campaña de apoyo. Se pueden hacer donativos en el número de cuenta de la Caixa Sabadell 2059 0840 76 0001081284 o en el Casal (Santiago Rusiñol, 53) de 18.00 a 20.30.

■ Presentación de libro

El jueves 4 de diciembre (20.00), en el Art Cafè Isalba, tendrá lugar la presentación del libro *Los cuentos de la laguna de los hermosos sueños*, de José Luis Cabeza. El acto está organizado por Acolite, con la colaboración del Ayuntamiento y de la editorial Paralelo Sur.

■ Concert al Molinet

El día 29 (23.00) el grup Hitabaldadàs oferirà un concert al Centre de Creació Musical Molinet (av. Mn. Pons i Rabadà, s/n, parc del Molinet). Entrada lliure.

SABER

Consells de l'OMIC sobre les compres de Nadal (I)

1. Planifiquen amb antelació les vostres compres!

- Prepareu una llista de les compres que necessitareu fer (aliments, regals, etc.) per evitar les compres per impuls.
- Elaboreu un pressupost de les despeses que sigui real i que pugueu assumir. Intenteu cenyir-vos a aquest pressupost per evitar el sobreendeutament.
- Eviteu sol·licitar un crèdit ràpid per fer front a les despeses nadalenques, ja que els interessos d'aquest tipus de producte són molt elevats.
- Avanceu les compres dels aliments i els regals tant com sigui possible, ja que en la temporada de Nadal els preus acostumen a pujar-se. Recordeu que podeu congelar o emmagatzemar els productes alimentaris.

2. Reflexioneu en el moment de la compra!

- Compareu el preu i la qualitat dels productes entre diferents establiments.
- Vigileu l'ús de la targeta de crèdit i opteu pels pagaments immediats per controlar millor la despesa. Recordeu que si fraccioneu el pagament de la targeta, us cobraran interessos.
- Pregunteu al comerç si podreu canviar els regals que compreu i informeu-vos sobre el règim dels canvis i les devolucions que tingui l'establiment. Recordeu que la possibilitat de canviar un producte que no sigui defectuós és una opció que pot donar l'establiment voluntàriament.
- Demanau i conserveu el tiquet o la factura de compra per si cal presentar qualsevol reclamació posterior. Recordeu que els venedors estan obligats a cobrir la garantia dels productes nous durant dos anys.
- Opteu per establiments que estiguin adherits al sistema arbitral de consum com a garantia de respecte pels vostres drets com a consumidors.

Aula de la Gent Gran

"La convivència com a virtut". Aquest és el tema de la propera Aula d'Extensió Universitària de la Gent Gran, que tindrà lloc el **3 de desembre** (17.30) a càrrec de Salvador Cardús, escriptor i periodista. Per assistir-hi s'ha de ser alumne.
Lloc: Museu Torre Balldovina.
Organització: Centre Excursionista Puigcastellar.

L'Hora del Conte

Persones de diferents parts del món, alumnes del CNL L'Heura, explicaran el **dia 4** (18.00) contes populars dels seus països. A través de la narració en català de contes populars infantils d'arreu, els més petits aprendran costums, tradicions i paraules de diferents parts del món. Aquesta iniciativa s'emmarca dins del cicle d'activitats relacionades amb l'Any Internacional de les Llengües, i en aquesta ocasió es llegirà un conte tradicional romanès a càrrec de Corina Ivascu.
Lloc: Biblioteca Central, jardí de Can Sisteré, s/n.

Concierto

Hoy, **dia 28** (21.00), actuarà en el CRUI Relotge XXI el grup de l'Hospitalet de Llobregat Pacha Mama, una formació con influències de la rumba catalana, el tango i los ritmos populars. Entrada gratuïta.
Lugar: calle del Relotge, 21.

Mas Unplugged

Hoy, **dia 28** (22.30), dentro del ciclo Mas Unplugged, Miguel Ángel Bueno presentará las canciones que formarán parte de su primer trabajo discográfico.
Lugar: CRJ Mas Fonollar.

+ Farmàcies

- **Divendres 28**
Milà i Fontanals, 79 / Cultura, 39
 - **Dissabte 29**
Av. de la Generalitat, 226 / Av. de Catalunya, 33
 - **Diumenge 30**
Mn. J. Verdaguer, 107 / Major, 46
 - **Dilluns 1**
Wilson, 43 / Av. de l'Anselm de Riu, 24
 - **Dimarts 2**
Mn. Camil Rosell, 67-69 / Mas Mari, 56
 - **Dimecres 3**
Irlanda, 53 / Sant Jeroni, 13
 - **Dijous 4**
Relotge, 60 / Aragó, 29
- Aquestes quatre farmàcies obren **cada dia** de 9 a 22 h: rambla de Sant Sebastià, 24; Milà i Fontanals, 27; Valentí Escalés, 7, i passatge d'en Caralt, 22.



Son de Limón amb Concha Buika, Farru y Horacio Hernández en el Auditori Can Roig i Torres

El **sábado 29 de noviembre** (21.00) tindrà lloc al Auditori Can Roig i Torres (calle de Rafael Casanova, 5) la actuació de Son de Limón, con invitados especiales como Concha Buika, Farru y Horacio El Negro Hernández. Con un grupo de músicos sencillamente espectacular, Son de Limón investiga las posibilidades de la fusión del flamenco, el jazz y la música latina, consiguiendo unos resultados excelentes.

Este concierto cierra la 40 edición del Festival Internacional de Jazz de Barcelona. Las entradas se pueden adquirir a las oficinas de Caixa Catalunya en horario de atención al público, a través del teléfono 902 10 12 12 y en www.telentrada.com. También estarán disponibles dos horas antes del concierto a la taquilla del Auditorio y hasta 15 minutos antes del inicio de la actuación. El precio es de 20 euros.

Discapacitat

El 3 de desembre és el Dia Internacional de les Persones amb Discapacitat. Amb aquest motiu, es fan diverses activitats per donar a conèixer les capacitats i les activitats artístiques i creadores d'aquest col·lectiu.
■ **Divendres 28 de novembre** (19.00). Presentació de l'exposició

"Pol sud sense límits", amb la col·laboració del CEP. Entrada lliure.

Lloc: Centre Cívic del Riu, c. Lluís Companys, 9.

■ **Dimarts 2 de desembre** (de 10.00 a 12.00). Representació de titelles: *Companys del barri*. Activitat adreçada a nens i nenes de 8 a 12 anys que hagin fet reserva prèvia.
Lloc: IES Puig Castellar.

Primera Jornada sobre el Nou Paper de la Ciutadania en l'Àmbit de la Salut

Avui, **28 de novembre**, a partir de les 9.00 hores, té lloc al Recinte Torribera (c. Prat de la Riba, 171) la I Jornada sobre el Nou Paper de la Ciutadania en l'Àmbit de la Salut. Organitzada per l'Ajuntament, el CatSalut, el Fòrum Català de Pacients, l'Associació d'Hemocromatosi i la Fundació Hospital de l'Esperit Sant, la Jornada pretén ser un punt de trobada i reflexió sobre les relacions

entre professionals i pacients. En aquest sentit, es posaran a debat dues ponències: una sobre la participació i una altra sobre el dret i el deure d'informar sobre tems de salut. Entre altres personalitats, hi participaran Marina Geli, consellera de Salut de la Generalitat; Bartomeu Muñoz, alcalde de la ciutat, i Antoni Millet, president del Patronat de la Fundació Hospital de l'Esperit Sant.

■ **Dimecres 3 de desembre** (18.30). Recepció institucional (amb invitació prèvia).

Lloc: Sala de Plens de l'Ajuntament.

Convivència en diversitat

"Convivència en la diversitat" és el tema d'una jornada que celebrarà l'Àrea Cultural Oriol el **dia 13**. Jaume Aymar i Ragoïta, president de la Fundació Catalunya-Amèrica, parlarà de migracions. Es projectarà el documental *Extranjeras*, d'Helena Taberna, i es farà una taula rodona. Per participar-hi, s'ha de fer la confirmació trucant al telèfon 93 272 29 50.
Lloc: carrer Nou, 4.

Natación

La Associació Natació Gremenet organiza la primera jornada de la liga comarcal el **dia 29** (16.00). Competiran joves de entre 12 y 20 años de los clubes Badia, Caldes, Cerdanyola, Europa Sports de Sant Cugat, Masnou, Parets, Santa Perpetua, Pinetons de Cardedeu, Rubí y Gremenet.
Lugar: piscina de Can Zam.

Conferencia

El Grupo de Mujeres Yoga Kundalini ha programado una conferencia para el **dia 1** (19.00) sobre las enfermedades mentales graves.
Lugar: calle de Dalmau, 25.

Orfeo Tanit

L'Orfeo Tanit convida, a tothom que estigui interessat, a participar en aquesta formació coral. El dia d'assaig és **dilluns** (a partir de les 21.30).
Lloc: Can Roig i Torres, carrer de Rafael Casanova, 5 (es pot assistir com a oïdor als propers assajos).
Telèfon: 677 40 57 24.

Danza del vientre

El Grup de Dones del Fondo organiza un curso de danza del vientre, los **martes** de 19.30 a 21.00.
Información: de 16.00 a 21.00 en la calle de Wagner, 19 (tel. 93 462 40 67).

L'informa

Publicación setmanal
Edita: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet
Realitza i imprimeix: Servei de Premsa i Comunicació
<http://www.gremenet.cat>
Adreça electrònica: morilloa@gremenet.diba.es
Adreça: plaça de la Vila, 1
Tel. 93 462 40 13 (Servei de Premsa)
Tel. 93 462 40 00 (Ajuntament)
DL B-38.194/91
Paper ecològic 100%



Nueva plaza dedicada a Concepción Arenal en Singuerlín

Este domingo, a partir de las 12.00 del mediodía, se celebrará la fiesta de inauguración

Santa Coloma contará de manera oficial, a partir del próximo domingo, con un espacio público dedicado a la escritora gallega y activista en defensa de los derechos de la mujer, Concepción Arenal. Se trata de la nueva plaza, de unos 3.000 m², urbanizada frente al mercado de Singuerlín –en la confluencia de la avenida del Puig Castellar con la calle del Singuerlín– que forma parte de la reforma del entorno del mercado municipal.

Este nuevo punto de encuentro ciudadano culmina la primera fase de las tres que comprende el proyecto de reforma. Uno de sus objetivos es suavizar al máximo las pendientes para facilitar la movilidad de las personas. Además de la nueva plaza, se han urbanizado la calle del Singuerlín y un espacio en la avenida de Catalunya y se ha instalado un complejo de juegos infantiles.

La fiesta de inauguración tendrá lugar el próximo domingo. Empezará a las 12.00 con animación infantil. A las 12.30 está prevista la inauguración oficial, a la que seguirá una actuación de Airiños da Nosa Galicia.

La nueva plaza de Concepción Arenal se ha dedicado a esta escritora y precursora del feminismo en España a petición del Centro Cultural Airiños da Nosa Galicia, entidad colomense que este año celebra su 25 aniversario.

Terrazas

Con una superficie de 2.917,78 m², se encuadra dentro de los casi 5.000 m² de espacio urbanizado del entorno del mercado y constituye la primera fase del proyecto. La plaza

ha supuesto una inversión de 1,03 millones de euros y ha contado con una subvención del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Esta actuación urbanística se ha resuelto mediante cuatro plataformas o terrazas para salvar los desniveles de la zona y adaptarse a las calles colindantes. Las plataformas están separadas por taludes con césped y se comunican entre ellas interiormente y desde la acera de la avenida del Puig Castellar. En la terraza superior, la de mayores di-

mensiones, se han colocado juegos infantiles. El mobiliario urbano está pensado para facilitar la relación de los vecinos y para el descanso. Se han instalado lámparas de sodio, que suponen un menor consumo de energía sin disminuir la calidad de la iluminación.

En la segunda fase de este proyecto se urbanizará el entorno de la nueva estación del metro de Singuerlín (L9), es decir, el espacio que anteriormente conformaba la plaza de la Sagrada Família, y los pasajes de Salvatella y Sedó. Además, se incorporarán dos escaleras mecánicas. El objetivo es dar prioridad al espacio para peatones y conseguir que el destinado a los vehículos mejore.

En la tercera fase del proyecto se reurbanizará la avenida del Puig Castellar y la calle de Aragón hasta el cruce con el pasaje de Salvatella.

Con las tres fases finalizadas se conseguirá reordenar y ampliar el espacio público de esta zona, facilitar la interconexión de sus calles, así como la movilidad y accesibilidad de las personas a los diferentes servicios del barrio, sobre todo al mercado.

Homenaje a una mujer reformadora

Concepción Arenal (1820-1893), escritora y socióloga española, destacó por una mentalidad innovadora, liberal y feminista en su época (comenzó a ir a la universidad vestida de hombre porque las mujeres no tenían acceso). Aportó a la sociología y las ciencias políticas y jurídicas una línea de pensamiento ilustrado-liberal. Buscaba reconciliar a la persona con la naturaleza y la razón, posibilitando que asumiera las riendas de su soberanía, y elevando las sociedades, los sistemas políticos y las relaciones internacionales hacia esferas más nobles donde fuera posible la justicia. Fue una incansable reformadora para quien "sólo la verdad, la virtud y la belleza tienen horizontes infinitos. El que a ellos no se dirige, rico o pobre, se arrastra por las miserias del mundo moral".